

الإستخارة ISTIKHARAH

الشيخ الدكتور هيثم سرحان

Tiên sĩ Haytham Sarhan

-114-

اللغة الفيتنامية

Tiếng Việt

Istikharah

Istikharah là việc người Muslim cầu xin Allah phù hộ ban cho quyết định khi gặp phải những vụ việc mà không biết điều tốt xấu trong nó thế nào.

Đối với những gì đã biết rõ ràng tốt hay xấu, chẳng hạn như hành động thờ phượng, những việc làm tốt đẹp, điều tội lỗi và hành vi xấu xa là không được phép cầu xin Istikharah.

Ý nghĩa của Istikharah thể hiện sự phục tùng mệnh lệnh của Allah và nương tựa vào Ngài Subhanah, và để cùng lúc có được điều tốt đẹp ở trần gian và Đời Sau. Và không còn điều gì mang lại lợi ích cho người Muslim bằng Salah và cầu xin. Bởi trong hai hình thức này cốt yếu là vĩ đại hóa Allah, tán dương Ngài và thể hiện sự khốn khổ của bề tôi trước Ngài.

Hình thức Istikharah như sau:

Được truyền lại chính xác từ ông Jabir bin ‘Abdullah kể: Trước đây, Thiên Sứ của Allah – **Sol lol lo hu ‘a lay hi wa sal lam** – đã dạy chúng tôi cách Istikharah giống như Người dạy chúng tôi một chương Kinh trong Qur’an vậy, Người nói: **Khi ai đó trong các người lo lắng vấn đề nào đó thì hãy**

dâng lễ Salah hai Rak'at ngoài năm lần Salah bắt buộc, rồi cầu xin:

{اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَخِيرُكَ بِعِلْمِكَ، وَأَسْتَقْدِرُكَ بِقُدْرَتِكَ، وَأَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ الْعَظِيمِ، فَإِنَّكَ تَقْدِرُ وَلَا أَقْدِرُ، وَتَعْلَمُ وَلَا أَعْلَمُ، وَأَنْتَ عَلَامُ الْغُيُوبِ. اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ (nói điều muốn quyết định) خَيْرٌ لِي فِي دِينِي، وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أَمْرِي فَاقْضُ لَهُ لِي، وَيَسِّرْهُ لِي، ثُمَّ بَارِكْ لِي فِيهِ، وَإِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ (nói điều muốn quyết định) شَرٌّ لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أَمْرِي فَاصْرِفْهُ عَنِّي، وَاصْرِفْنِي عَنْهُ، وَاقْضُ لِيَ الْخَيْرَ حَيْثُ كَانَ، ثُمَّ أَرْضِنِي بِهِ}{(1)}

Ol lo hum ma in ni as ta khi ru ka bi 'il mi ka, wa as taq di ru ka bi duq ro ti ka, wa as a lu ka min fodh li kal 'a zh.ĩ.m, fa in na ka taq di ru wa laa aq dir, wa ta' la mu wa laa 'a lam, wa anh ta 'al laa mul ghu y.ũ.b. Ol lo hum ma in kun ta ta' la mu an na haa zdal am ro (nếu vấn đề) khoi run li fi di ni, wa ma 'ã shi wa 'ã qi ba ti am ri (hoặc thêm: 'ã ji li hi wa ã ji li hi) faq dur hu li, wa yas sir hu li, thum ma baa rik li fi hi; wa in kun ta ta' la mu an na haa zdal am ro shar run li fi di ni wa ma 'ã shi wa 'ã qi ba ti am ri (hoặc thêm: 'ã ji li

(1) Ý nghĩa: {Lạy Allah, bề tôi cầu xin điều tốt, điều có lợi trong kiến thức của Ngài, cầu xin ban cho bề tôi năng lực vì Ngài là Đấng có sức mạnh vô biên, cầu xin sự ưu đãi vĩ đại nơi Ngài, bởi Ngài có sức mạnh còn bề tôi thì không, Ngài am tường tất cả mọi việc vô hình còn bề tôi thì không. Lạy Allah, nếu như vấn đề này (nói điều muốn quyết định) tốt cho tôn giáo, tốt cho cuộc sống và tốt cho kết quả cuối cùng của bề tôi thì hãy ban cho bề tôi có năng lực và sự dễ dàng khi thực hiện, rồi hãy ban phúc lành vào việc làm này cho bề tôi. Bằng ngược lại, nếu việc này sẽ gây bất lợi hại đến tôn giáo cũng như trong cuộc sống lẫn kết quả cuối cùng của bề tôi, xin hãy mang nó tránh xa bề tôi và hãy mang bề tôi tránh xa nó, và hãy đặt định mệnh lại cho bề tôi với những gì tốt đẹp hơn, rồi hãy khiến cho bề tôi hài lòng về những gì đã làm.} Do Al-Bukhari ghi.

hi wa ã ji li hi) fos rif hu ‘an ni, wos rif ni ‘an hu, woq dur li yal khoi ro hay thu maa k.a.n, thum ma ar dhi ni bi hi

Đối với người cầu xin không được vội vã muốn thấy hiệu ứng lời cầu xin của mình. Và được phép lặp lại việc cầu xin Istikharah nhiều lần trong Salah và Du’a.

Trong những dấu hiệu báo cho biết lời cầu xin Istikharah được chấp nhận là việc cảm thấy nhẹ lòng và dễ dàng đạt được điều mong muốn.

Còn dấu hiệu cho thấy lời Istikharah không được chấp nhận là hướng con người nghiên về điều khác và không dễ dàng đạt được mục đích. Rồi sau đó người cầu xin sẽ không còn cảm thấy trong tâm trí suy nghĩ về điều đó và hoàn toàn quên nó.

Allah phán:

وَعَسَىٰ أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَعَسَىٰ أَنْ تُحِبُّوا شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَّكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ

{Nhưng biết đâu điều mà các người ghét lại tốt cho các người còn điều mà các người yêu thích lại xấu cho các người; quả thật chỉ Allah mới biết rõ (đâu là tốt và đâu là xấu) còn các người chẳng biết gì.} (chương 2 – Al-Baqarah: 216).